

### **PŘÍLOHA 3**

k článku 1 Smlouvy mezi Českou republikou a Rakouskou republikou o změnách průběhu společných státních hranic ze dne 26. 10. 2001

### **ANLAGE 3**

zu Artikel 1 des Vertrages vom 26. 10. 2001 zwischen der Republik Österreich und der Tschechischen Republik über Änderungen des Verlaufes der gemeinsamen Staatsgrenze

## **ČESKO - RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE**

## **ÖSTERREICHISCH - TSCHECHISCHE STAATSGRENZE**

Popis státních hranic  
Plán státních hranic  
Situační plán (Seznam ploch)  
Seznam souřadnic

Grenzbeschreibung  
Grenzplan  
Situationsplan (Flächenverzeichnis)  
Koordinatenverzeichnis

Hraniční úsek:  
Sektion: II

Část státních hranic:  
Grenzstrecke: II/44-2 až bis II/44-4

## Vysvětlivky k Popisu státních hranic

V jednotlivých sloupcích jsou tyto zápisy:

Sloupec 1: Čísla hraničních znaků mají toto označení:

- u základních hraničních znaků na začátku hraničního úseku označení hraničního úseku (římská čísla I až XII);
- u hlavního hraničního znaku označení hraničního úseku, po kterém následuje oddělené šikmou zlomkovou čarou pořadové arabské číslo, které v každém hraničním úseku začíná číslem 1 (např. III / 37);
- u mezilehlých hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 1 (např. III / 37 – 2);
- u doplňkových hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 01 (např. III / 37 – 08).

Sloupec 2: Druh hraničního znaku

Přitom znamená:

- O . . . . . základní hraniční znak
- P . . . . . hlavní hraniční znak
- I . . . . . mezilehlý hraniční znak
- C . . . . . doplňkový hraniční znak

Sloupec 3: Čísla polygonových bodů hraničního polygonového pořadu, na jehož polygonové strany se vztahují údaje ve sloupcích 5 a 6.

Sloupec 4: Popis průběhu státních hranic od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku.

Sloupec 5 a 6: Hodnoty pořadnic (staničení) a úseček (kolmice) pro hraniční znaky a hraniční body, vztažené na polygonovou stranu určenou polygonovými body podle sloupce 3.

Sloupec 7: Vodorovná vzdálenost od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku.

Sloupec 8: Vrcholový úhel polygonových stran v daném polygonovém bodu podle sloupce 3.

Sloupec 9: Číslo příslušného listu Plánu státních hranic.

Sloupec 10: Případné poznámky nebo doplňky k sloupcům 1 až 9.

## Erläuterungen zur Grenzbeschreibung

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

- Spalte 1: Die Nummern der Grenzzeichen sind folgendermaßen angegeben:
- bei Grenzsäulen (am Beginn einer Sektion) durch die Bezeichnung der Sektion (in römischen Ziffern von I bis XII);
  - bei Hauptsteinen durch die Bezeichnung der Sektion; der eine durch einen Schrägstrich getrennte fortlaufende arabische Zahl, die in jeder Sektion mit 1 beginnt, angefügt wird (z.B. III/37);
  - bei Zwischensteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 1 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-2);
  - bei Ergänzungssteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 01 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-08)
- Spalte 2: Die Art des Grenzsteines, wobei bedeutet:
- |         |            |         |                 |
|---------|------------|---------|-----------------|
| O ..... | Grenzsäule | I ..... | Zwischenstein   |
| P ..... | Hauptstein | C ..... | Ergänzungsstein |
- Spalte 3: Die Nummern der Polygonpunkte des grenzbegleitenden Polygonzuges, auf dessen Polygonseiten die Daten in den Spalten 5 und 6 bezogen sind
- Spalte 4: Die Beschreibung des Verlaufes der Staatsgrenze vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen
- Spalte 5 und 6: Die Abszissen- und Ordinatenwerte für die Grenzzeichen und Grenzpunkte, bezogen auf die Polygonseite der in Spalte 3 angeführten Polygonpunkte
- Spalte 7: Die horizontale Entfernung vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen
- Spalte 8: Der Brechungswinkel der Polygonseiten im betreffenden Polygonpunkt gemäß Spalte 3
- Spalte 9: Die Nummer des zugehörigen Blattes des Grenzplanes
- Spalte 10: Allfällige Anmerkungen oder Ergänzungen zu den Spalten 1 bis 9

POPIS STÁTNIČH HRANIC  
GRENZBESCHREIBUNG

Hraniční úsek:  
Sektion: II

Část státních hranic:  
Grenzstrecke:

II/44-2 až II/44-4  
b1s

Hraniční znak Grenzzeichen	Číslo Nummer	Druh Art	Polygono- nový bod číslo Polygon- punkt Nummer	Průběh státních hranic od předcházejícího hraničního znaku Grenzverlauf vom vorhergehenden Grenzzeichen	Poloha k polygonové straně (y: vpravo +, vlevo -) Lage zur Polygoneite (y: rechts +, links -)			Vodorovná vzdálenost Horizontale Entfernung	Vrcholový úhel Polygonwinkel			Poznámky Anmerkung
					x	y	m		o	'	"	
	1	2	3	4	m	y	m	m	o	'	"	
II/44-2		I	P 203		1,09	+ 0,06		7	8			10
	1		P 203a	střednice společného po- toka Divoká přes lomové body 1 až 3	92,93	- 4,90						
II/44-03		C		Mittellinie des gemein- samen Freibaches über die Bruchpunkte 1 bis 3	101,76	-17,95	103,33					
	2				102,90	-11,52						20/1
	3				113,18	-19,59						
II/44-04		C			136,36	-11,69	35,15					
II/44-3		I	P 204	střednice společného po- toka Divoká přes lomové body 4 až 7	168,65	0	34,34	165	58	00		
	4				12,28	+10,35						
	5				20,91	+ 4,50						
	6			Mittellinie des gemein- samen Freibaches über die Bruchpunkte 4 bis 7	26,60	+ 7,30						
	7				29,40	+ 6,00						

POPIS STÁTNÍCH HRANIC  
GRENZBESCHREIBUNG

Hraniční úsek: II  
Sektion:

Část státních hranic:  
Grenzstrecke:

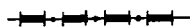
až II/44-2  
b18 II/44-4

Hraniční znak Grenzzeichen	Číslo Nummer	Druh Art	Polygo- nový bod číslo Polygon- punkt Nummer	Průběh státních hranic od předcházejícího hraničního znaku Grenzverlauf vom vorhergehenden Grenzzeichen	Poloha k polygonové straně (y: vpravo +, vlevo -) Lage zur Polygonseite (y: rechts +, links -)		Vodorovná vzdálenost Horizontale Entfernung		Vrcholový úhel Polygonwinkel			Plan státní hraniční list číslo Grenzplan Blatt Nr.	Poznámky Anmerkung
					x m	y	m	m	°	'	"		
1		2	3	4	5	6	7	8	9				-10
8					32,30	+ 3,40							
II/44-05	05	C			37,30	+ 0,28	37,30						
9					37,30	+ 1,70							
10					47,00	+ 2,30							
11				střednice společného po- toka Divoká přes lomové body 8 až 16	59,80	+ 4,35						20/1	
12					64,28	+ 6,20							
13				Mittellinie des Gemein- samen Freibaches über die Bruchpunkte 8 bis 16	72,40	+ 9,20							
14					81,40	+ 9,00							
15					90,10	+ 7,80							
II/44-06	06	C			96,24	+ 7,13	59,34						
16					96,24	+ 9,68							
II/44-4		I	P 205		159,80	0	63,96						

## Vysvětlivky k plánu státních hranic

Plán státních hranic obsahuje znázornění čáry státních hranic, všech hraničních znaků, hraničních bodů a polygonových bodů jakož i důležité topografické podrobnosti v blízkosti čáry státních hranic. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "ČS" a "Ö"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně země jsou vypsané v plném znění.

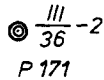
### Vysvětlení značek



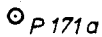
čára státních hranic



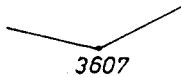
hraniční znak



hraniční znak totožný  
s polygonovým bodem



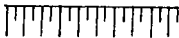
polygonový bod



lomový bod čáry  
státních hranic



čára pro detail



svah





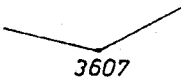
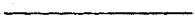
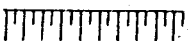
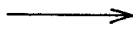


směr toku

## Erläuterungen zum Grenzplan

Der Grenzplan enthält die Darstellung der Staatsgrenzlinie, aller Grenzzeichen, Grenzpunkte und Polygonpunkte sowie wichtige topographische Einzelheiten in der Nähe der Staatsgrenzlinie. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "ČS" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Länder sind voll ausgeschrieben.

### Zeichenerklärung

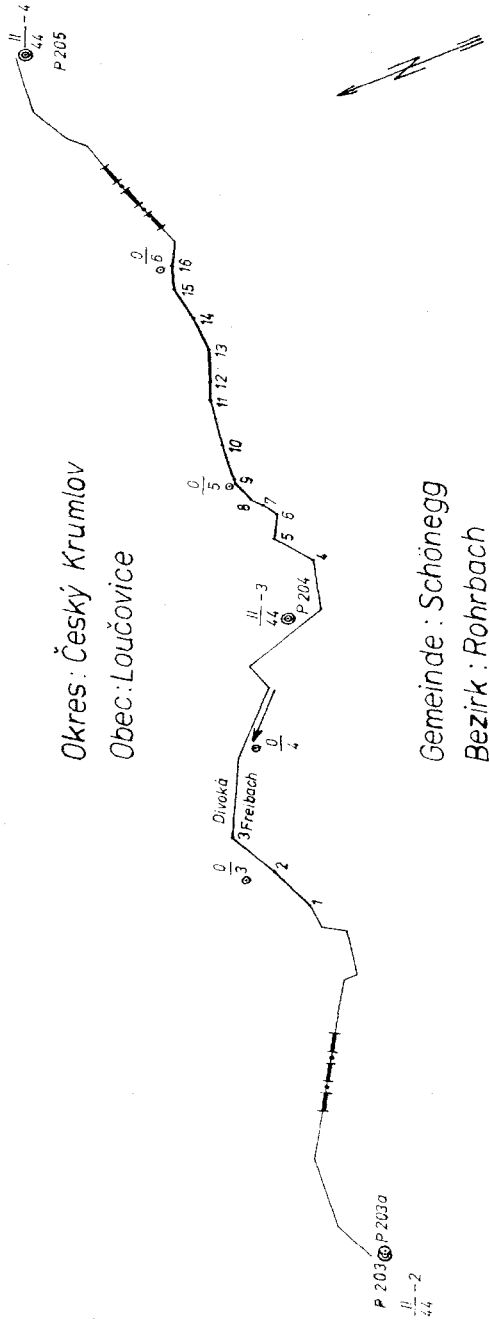
	Staatsgrenzlinie
	Grenzzeichen
	Grenzzeichen identisch mit Polygonpunkt
	Polygonpunkt
	Bruchpunkt der Grenzlinie
	Linie für das Detail
	Böschung
	Fließrichtung

ČS

Okres: Český Krumlov  
Obec: Loučovice

Gemeinde: Schönegg  
Bezirk: Rohrbach  
Land: Oberösterreich

Ö



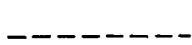
Československo-rakouské státní hranice Ostereichisch-tschechoslowakische Staatsgrenze	List č.: Blatt Nr.:	Plan státních hranic Grenzplan
Hranční úsek: Sektion:	II	2011
Část státních hranic: Grenzstrecke:	$\frac{1:1}{44} - 2 - \frac{1:1}{44} - 4$	Měřítko: Maßstab:
Zaměřeno v roce: Aufgenommen im Jahre:	1984	1:1000
Rakouský zeměměřič: Österr. Vermessungsbeamten:		1984 1991
Československý zeměměřič: Tschechoslowakischer Vermessungsbeamten:		



## Vysvětlivky k situačnímu plánu

Situační plán obsahuje znázornění dosavadního a nového průběhu státních hranic, místo a označení dosavadních a nových hraničních znaků, pořadová čísla oddělených částí území a jejich plošnou výměru. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "ČS" a "Č"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně zemí jsou vypsány v plném znění.

### Vysvětlení značek



dosavadní průběh státních hranic



nový průběh státních hranic

$$\left(\frac{0}{17}\right)$$

označení hraničního znaku dosavadního průběhu státních hranic

$$\frac{0}{2}$$

označení hraničního znaku nového průběhu státních hranic

$$\textcircled{1} 125 m^2$$

číslo oddělené části státního území s jeho plošnou výměrou

## Erläuterungen zum Situationsplan

Der Situationsplan enthält die Darstellung des bisherigen und des neuen Verlaufes der Staatsgrenze, die Standorte und die Bezeichnungen der bisherigen und der neuen Grenzzeichen, die fortlaufenden Nummern der abgetrennten Gebietsteile und deren Flächenausmaß. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "ČS" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Länder sind voll ausgeschrieben.

### Zeichenerklärung

-----

bisheriger Verlauf der Staatsgrenze

---|---|---|---|

neuer Verlauf der Staatsgrenze

$\left(\frac{0}{17}\right)$

Bezeichnung des Grenzzeichens des bisherigen Verlaufes der Staatsgrenze

$\frac{0}{2}$

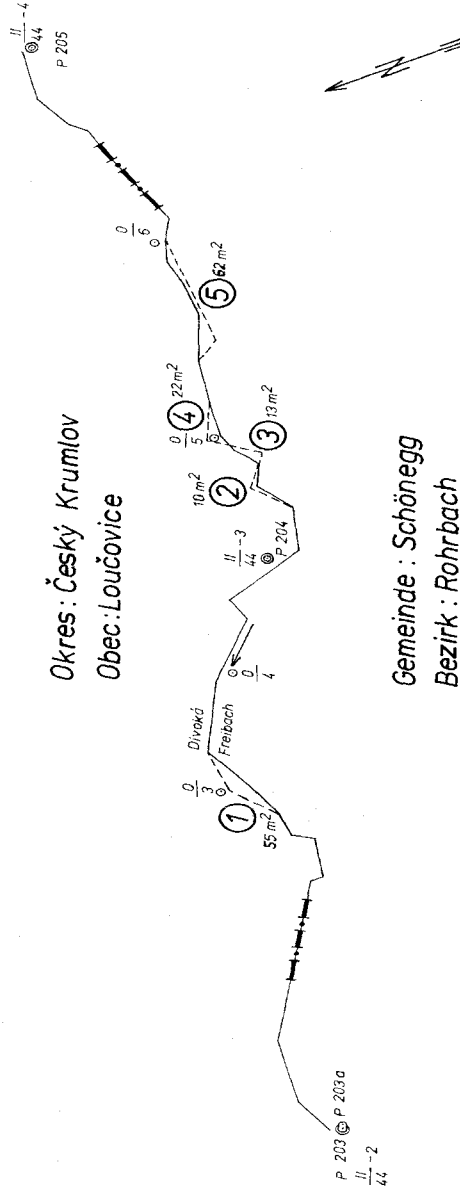
Bezeichnung des Grenzzeichens des neuen Verlaufes der Staatsgrenze

① 125 m<sup>2</sup>

Nummer des abgetrennten Gebietsteiles mit seinem Flächenausmaß

ČS

Okres: Český Krumlov  
Obec: Loučovice



Gemeinde: Schönegg  
Bezirk: Rohrbach  
Land: Oberösterreich

Ö

Československo- rakouské státní hranice Oesterreichisch- tschechoslowakische Staatsgrenze	Stavební plán Situační plán
Hranční úsek: Sektor:	Liš. č.: Blat. Nr.:
II	20/1
Čís. státních hranic: II - 2 - II - 4 Grenzstrecke: 44 - 44	Měřítko: Maßstab:
	1:1000
Vyhotoveno v roce: Erstellt im Jahre:	1991

**ČESKOSLOVENSKO-RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE**  
**ÖSTERREICHISCH-TSCHECHOSLOWAKISCHE STAATSGRENZE**

SEZNAM PLOCH K SITUAČNÍMU PLÁNU Č. 20/1  
 FLÄCHENVERZEICHNIS ZUM SITUATIONSPLAN NR.

Hraniční úsek: **II**  
 Sektion: **II**

Část území  Gebietsteil	PLOCHA FLÄCHE		Poznámka  Anmerkung
	oddělená od českosloven- ského státního území  von tschechoslowakischem Staatsgebiet abgetrennt	oddělená od rakouského státního území  von österreichischem Staatsgebiet abgetrennt	
	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	
1	2	3	4
1		55	
2		10	
3	13		
4		22	
5	62		
Součet Summe	75	87	Rozdíl 12 m <sup>2</sup> Differenz

**Vysvětlivky**  
**k seznamu souřadnic hraničních znaků, hraničních bodů**  
**a polygonových bodů**

---

V jednotlivých sloupcích jsou uvedeny :

Sloupec 1 : číslo hraničního znaku, hraničního bodu nebo polygonového bodu

Sloupec 2 : hodnota "y" v původním hraničním souřadnicovém systému

Sloupec 3 : hodnota "x" v původním hraničním souřadnicovém systému

Sloupec 4 : případné poznámky

Erläuterungen zum Verzeichnis der Koordinaten der Grenzzeichen,  
Grenzpunkte und Polygonpunkte

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

Spalte 1: Die Nummer des Grenzzeichens, des  
Grenzpunktes oder des Polygonpunktes

Spalte 2: Der y- Wert im ursprünglichen  
Grenzkoordinatensystem

Spalte 3: Der x- Wert im ursprünglichen  
Grenzkoordinatensystem

Spalte 4: Allfällige Anmerkungen

Strana: 1  
Seite: 1

**ČESKOSLOVENSKO-RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE**  
**ÖSTERREICHISCH-TSCHECHOSLOWAKISCHE STAATSGRENZE**

SOUŘADNICE HRANIČNÍCH ZNAKŮ, HRANIČNÍCH BODŮ A POLYGONOVÝCH BODŮ KOORDINATEN DER GRENZZEICHEN, GRENZPUNKTE UND POLYGONPUNKTE			
Hraniční úsek: Sektion:		Část státních hranic: Grenzstrecke:	
<b>II</b>		<b>II/44-2 až II/44-4</b> <b>bis</b>	
Číslo Nummer	Pravoúhlé rovinné souřadnice Rechtwinkelige Koordinaten		Poznámky Anmerkung
	±y	m	
1	2	3	4
II/44-2	- 156 119,07	385 339,79	P 203
P 203a	- 156 118,02	385 339,51	
1	- 156 027,12	385 325,49	
II/44-03	- 156 015,79	385 336,45	
2	- 156 016,00	385 329,92	
3	- 156 004,28	385 335,71	
II/44-04	- 155 983,22	385 323,22	
II/44-3	- 155 954,02	385 305,14	P 204
4	- 155 941,36	385 295,26	
5	- 155 932,95	385 301,44	
6	- 155 927,16	385 298,86	
7	- 155 924,41	385 300,26	
8	- 155 921,61	385 302,97	
II/44-05	- 155 916,74	385 306,28	
9	- 155 916,68	385 304,86	
10	- 155 906,97	385 304,63	
11	- 155 894,10	385 303,06	
12	- 155 889,55	385 301,39	
13	- 155 881,32	385 298,70	
14	- 155 872,34	385 299,24	





Tyto technické podklady změn průběhu státních hranic pro hraniční úsek II vyhotovila Stálá československo-rakouská hraniční komise.

Diese technischen Unterlagen für die Änderung des Staatsgrenzverlaufes in der Sektion II wurden von der Ständigen österreichisch-tschechoslowakischen Grenzkommision verfaßt.

Vídni ..... dne 30. dubna 1992  
Ve ..... am .....

Předseda  
československé delegace  
Hraniční komise:

Der Vorsitzende der  
tschechoslowakischen Delegation  
in der Grenzkommision:

Dr. Jiří PEŠEK

Předseda  
rakouské delegace  
Hraniční komise:

Der Vorsitzende der  
österreichischen Delegation  
in der Grenzkommision:

Dipl.-Ing. Peter KUBINA